

Vos & Haas³

狐狸福斯和兔子哈斯的故事

奥利的生日派对

[比利时] 赛尔菲亚·范登·海德 文

[荷兰] 郑宗琼 图 孙鹏 译



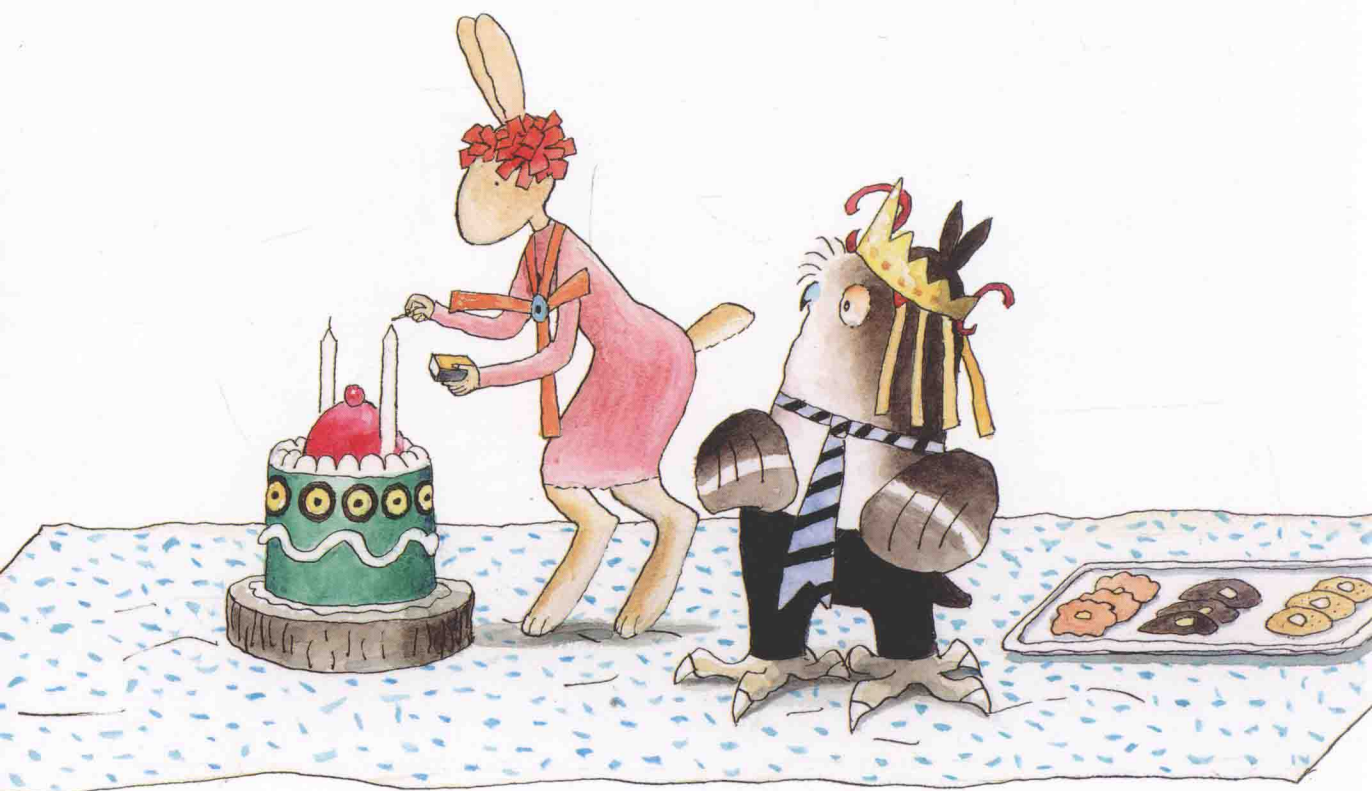
Vos & Haas³

狐狸福斯和兔子哈斯的故事

奥利的生日派对

[比利时] 赛尔菲亚·范登·海德 文

[荷兰] 郑宗琼 图 孙鹏 译



Copyright © 2008 by Sylvia Vanden Heede and Thé Tjong-Khing
Copyright © 2008, Uitgeverij Lannoo nv. For the original edition.
Original title: Vos en Haas en het feest van Uil. Translated from the Dutch language
www.lannoo.com

Copyright © 2012, Beijing Yuanliu Classic Culture Ltd. For the Simplified Chinese edition
Simplified Chinese translation rights © 2014 by Beijing Yuanliu Classic Culture Ltd.



图书在版编目 (CIP) 数据

奥利的生日派对 / (比) 海德著 ; (荷) 郑宗琼绘 ; 孙鹏译.
— 贵阳 : 贵州人民出版社, 2014. 7
(狐狸福斯和兔子哈斯的故事)
ISBN 978-7-221-12054-0

I. ①奥… II. ①海… ②郑… ③孙… III. ①儿童文学—图画故事—比利时—现代 IV. ①I564.85

中国版本图书馆CIP数据核字 (2014) 第133944号

狐狸福斯和兔子哈斯的故事③

奥利的生日派对

文 / [比利时] 赛尔菲亚·范登·海德

图 / [荷兰] 郑宗琼

译 / 孙 鹏

策划 / 远流经典

执行策划 / 颜小鹂

责任编辑 / 颜小鹂 张丽娜

美术编辑 / 刘 洋 责任印制 / 孙德恒

出版发行 / 贵州出版集团 贵州人民出版社

地址 / 贵阳市中华北路289号 电话 / 010-85805785 (编辑部)

印刷 / 北京利丰雅高长城印刷有限公司 (010-59011367)

版次 / 2014年11月第一版 印次 / 2015年2月第二次印刷

成品尺寸 / 190mm×260mm 印张 / 8 定价 / 64.00元 (全8册)

蒲公英童书馆官方微博 / weibo.com/poogoyo

蒲公英童书馆微信公众号 / pugongyingkids

蒲公英童书馆 / www.poogoyo.com

蒲公英检索号 / 140140803

如发现图书印装质量问题, 请与印刷厂联系调换
版权所有, 翻版必究 / 未经许可, 不得转载



今天是猫头鹰奥利的生日。
瞧，他头上戴着王冠，
准备了蛋糕和很多饼干，
邀请大家一起来开派对。



“蜡烛在哪儿？”狐狸福斯问。

“蜡烛？”奥利问，“你要蜡烛做什么？
这里的光线不暗啊！又不是晚上。”



“生日蛋糕上应该插蜡烛啊。”福斯说。
兔子哈斯也这么觉得。
于是奥利马上找来一根蜡烛，
又一根蜡烛。



哈斯惊讶地问：“你只有两岁吗？”

“两岁？”奥利问。

福斯笑着解释：“两根蜡烛就代表两岁呀！”

奥利想了一会儿，然后摇摇头：

“我可不是两岁。我只是过生日。”



过生日很好玩。

奥利把蜡烛插在蛋糕上，却不敢点，
还是哈斯把蜡烛点燃了。

“真漂亮！”奥利赞叹说。
他目不转睛地盯着蛋糕。



福斯催他：“快，奥利，用力吹口气！”

“吹气？”奥利问，“为什么？”

哈斯解释说：

“吹灭蜡烛，你就可以许一个愿望了。”



“点燃蜡烛，再把蜡烛吹灭？”奥利不解地说，
“你根本不知道自己想要什么，哈斯。
你也是，福斯。
但是我知道自己想要什么！
我想要蜡烛就这样燃烧，



我觉得烛光很漂亮。”

“如果你不吹，那么我帮你吹！”

福斯噗的一声，把两根蜡烛吹灭了，
一口气就吹灭了！

他紧接着说：“我的愿望是要一块大蛋糕。”



奥利很生气，非常生气！

“今天是我的生日！

这是我的蜡烛，我的蛋糕，

还有我的愿望！”他哭了起来。



奥利生气了，福斯也生气了，
愉快的派对气氛瞬间消失了。

“停！别吵了！”哈斯大叫一声。
她拿起一把大刀……

福斯惊恐地喊道：“小心，哈斯！那把刀很锋利！”



但哈斯已经切到蛋糕了。
瞧，蛋糕成了好几块，
可是不要紧。



因为一块蛋糕给了福斯，
一块给了哈斯，
还有一块插着蜡烛的给了奥利。



现在，真正的生日派对开始了。

哈斯又点燃了蜡烛。

没等奥利许愿，福斯就吃光了他的那块蛋糕。

这次，奥利自己吹灭蜡烛，许了一个愿望：



“我希望……我希望……”

我希望我可以再过一次生日，因为过生日很好玩。”

福斯也这么想，他问奥利：

“那么，你准备第二个蛋糕了吗？还有蜡烛？”